

hey



23

Rezept

Erdbeer-Pralinés



4

Ich glaube,
mein Meerschweinchen pfeift



Wie kommt
der Strom in die
Steckdose?

26



JETZT NEU BEI VOLG



**HARIBO
PUSH UP***

**BÄREN-
STARK!**

**... UND MIT
GUMMI BÄRCHEN
IM STIEL**



* in kleineren Verkaufsstellen eventuell nicht erhältlich

«hey» zäme

Mögt ihr Erdbeeren auch so wie ich? Ich kann es jeweils kaum erwarten, bis die Schweizer Erdbeeren wieder Saison haben und genieße sie dann am liebsten frisch von der Hand in den Mund. Natürlich schmecken sie auch in Desserts super. Mega fein finde ich die Erdbeerpralines, die ich für euch ausprobiert habe. Das Rezept findet ihr auf Seite 23. Ganz zuoberst auf der Früchte-Hitliste steht aber übrigens nicht die Erdbeere, sondern die Banane. Erfahre mehr über unsere Lieblingsfrucht auf Seite 24. Und wenn ihr euch schon einmal gefragt

habt, wie der Strom in die Steckdose kommt oder was Bienen alles machen, findet ihr in diesem «hey» die Antworten.

Ich wünsche euch viel Spass mit dieser «hey»-Ausgabe!

Bis bald, eure

Christina

Christina Sedens
«hey»-Verantwortliche
Volg



35 Bienenhotel
basteln



32 Stifthalter «Kleine
Raupe Nimmersatt»



12
Die Schweizer
Fussball-Hoffnung



 forschen, fragen,
wissen

 spielen, machen,
basteln

 lachen, raten,
tüfteln

MOMO & KASIMIR



4



Ich habe einen
Bumerang geworfen,
und die Dinge kommen
doch wieder zurück!

5



Und wann
hast du das
gemacht?


6



Gestern.

ENDE

ICH GLAUBE, MEIN MEERSCHWEINCHEN PFEIFT



Meerschweinchen gehören zu den beliebtesten Haustieren. Vielleicht hast du eins oder möchtest eines haben. «hey» zeigt dir, was du machen musst, dass es dem «Meersäuli» bei dir gut geht.



Popcorning

Meerschweinchen springen manchmal unerwartet wie Maiskörner in der heißen Pfanne herum. Das ist ein Zeichen, dass sie glücklich sind.



Meerschweinchen sind Herdentiere und deshalb brauchen sie mindestens einen Artgenossen bei sich. Damit sie sich bei dir richtig wohlfühlen, achte darauf, dass der Käfig gross genug und immer sauber ist. Um den geeigneten Lebensraum zu schaffen, braucht der Käfig neben Streu, einem Fressnapf und Trinkflasche auch Versteckmöglichkeiten, ein Schlafhaus und zum Beispiel selbst gebastelte Sachen aus WC-Papierrollen. Denn die Tiere brauchen Beschäftigung. Deshalb ist ein Auslauf in der Wohnung oder am besten im Garten auch sehr wichtig. In der Wohnung solltet ihr aber aufpassen, dass sie keine Kabel anfressen. Mit einem Meerschweinchen lernst du Verantwortung zu übernehmen, denn sie müssen umsorgt, und gefüttert und ihr «Zuhause» sauber gehalten werden.





Mit Geräuschen verständigen

Meerschweinchen geben sehr viele verschiedene Geräusche von sich. Sie quieken, pfeifen und zirpen. Die meisten Laute dienen der Kommunikation. Man kann anhand der Geräusche meisten auch herausfinden, was sie wollen. Die Meerschweinchen quieken etwa dann, wenn sie Hunger haben. Das Geräusch kann aber auch für Angst stehen – dann hört es sich meistens etwas schriller an.



KIRI® FÜR GROSS UND KLEIN

BESONDERS LEICHT ZU STREICHEN, NATÜRLICH CREMIG
UND MIT DEM EINZIGARTIG FRISCHEN KIRI® GESCHMACK
- EIN GENUSS FÜR DIE GANZE FAMILIE.



In kleineren Verkaufsstellen
eventuell nicht erhältlich.

GNÜSS DIS LÄBE, GNÜSS KIRI®!

EURE SEITE

Wir haben wieder bunte und fröhliche Post von euch bekommen. Wir freuen uns immer, wenn tolle Zeichnungen und Briefe oder Fotos in unserem Briefkasten oder im Maileingang auf uns warten.



«hey» inspiriert

Unsere Leserin Sofia aus Roggwil hat unsere Bastelidee aus der ersten Ausgabe dieses Jahres promptly nachgebastelt. Super, finden wir!



Yanik (6) aus Oltingen



Lara Grace (8) aus Rikon

Was bringst Du mir
dann da für Rüebli?
Ich will die vom Volg -
das sind die Besten!

Von Livia aus Rüttenen

Was ist
los hier!?

Von Sabrina aus Schlatt

Das gibt ein
super Selfie!

Von Simon aus
Kleinandelfingen

Du hast mich
gern und ich
dich auch.

Von Charles aus Bellikon



Jari (8) aus Rüttenen

MACH MIT!

Diese Seite ist nur für euch reserviert.
Wir freuen uns riesig über
Zeichnungen, Fotos, Briefe und
E-Mails. Schreib an hey@volg.ch oder

«hey»
KünzlerBachmann Verlag AG
Postfach 345, 9015 St. Gallen

SCHREIB UNS

Was sagt wohl dieses
Meerschweinchen
gerade?



MACH MIT!

Sende uns deinen Spruch mit deinem Namen, deiner Adresse und deinem Alter an **hey@volg.ch** oder

«hey»
KünzlerBachmann Verlag AG
Postfach 345, 9015 St. Gallen

Für jeden abgedruckten Spruch gibt es eine kleine Überraschung.

Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Gewinne werden nicht in bar ausbezahlt.

Verwendung der Personendaten Ihre persönlichen Daten werden von uns mit der grösstmöglichen Sorgfalt behandelt.



Pepita[®]
Grapefruit

Mal-Wettbewerb

Male ein Pepita-Papagei und sende ihn uns zu! Unter allen Zeichnungen werden 10 Pepita Badetücher verlost! Einsendeschluss ist am Donnerstag, 30. Juni 2020.

Vorname, Name:

Strasse, Nr.:

PLZ, Ort:

Sende Deine Zeichnung und Adresse in einem Couvert an: Pepita-Papagei, Mineralquelle Eptingen AG, Postfach, 4450 Sissach oder per e-Mail an den Pepita-Papagei: pepita@eptinger.ch

Das Los entscheidet. Korrespondenz wird nicht geführt. Teilnahmebedingungen auf www.pepita.ch. Rechtsweg ausgeschlossen.

Die Schweizer FUSSBALL-HOFFNUNG

Du bist seit 2019 in der Schweizer Fussball Nationalmannschaft.

Was war das für ein Gefühl, als du nominiert wurdest?

Es war unbeschreiblich. Das sind Gefühle, die man nur einmal im Leben erlebt hat. Und natürlich war auch eine grosse Portion Stolz dabei.

Hast du einen sportlichen Traum?

Mein Traum ist es, mit der Schweiz an einer Endrunde dabei zu sein und einmal im Ausland Fussball zu spielen.

Wolltest du auch einmal etwas anderes werden als Fussballer?

Mein Ziel war natürlich immer, einmal Fussballprofi zu werden. Aber man weiss nie, wie es im Sport läuft, deshalb habe ich nebenbei meine Lehre als Kaufmann erfolgreich abgeschlossen.

Über welche Fähigkeiten muss man als Mittelfeldspieler verfügen?

**VOLG-DORFTURNIER:
MELDE DICH JETZT AN!**

Du bist fussballbegeistert und zwischen 7 bis 12 Jahre alt? Dann spiel mit am grossen Volg-Dorfturnier und melde dich noch bis 31. Mai 2020 dafür an. Los geht es dann ab dem 23. August in Eschenbach LU. Danach finden jeden darauffolgenden Sonntag weitere Qualifikationsturniere in Bäretswil ZH, Konolfingen BE und Kirchberg SG statt.

«Young Boy» Michel Aebischer (1997*) konnte nicht nur sein Hobby zum Beruf machen. Jetzt lebt er seinen Traum auch in der Nationalmannschaft.

Man muss technisch gut sein, viel laufen und das Spiel gut «lesen» können. Ausserdem sollte man seine Mitspieler gut führen können, damit das Spiel gut aufgebaut werden kann.

Wie oft trainierst du in der Woche?

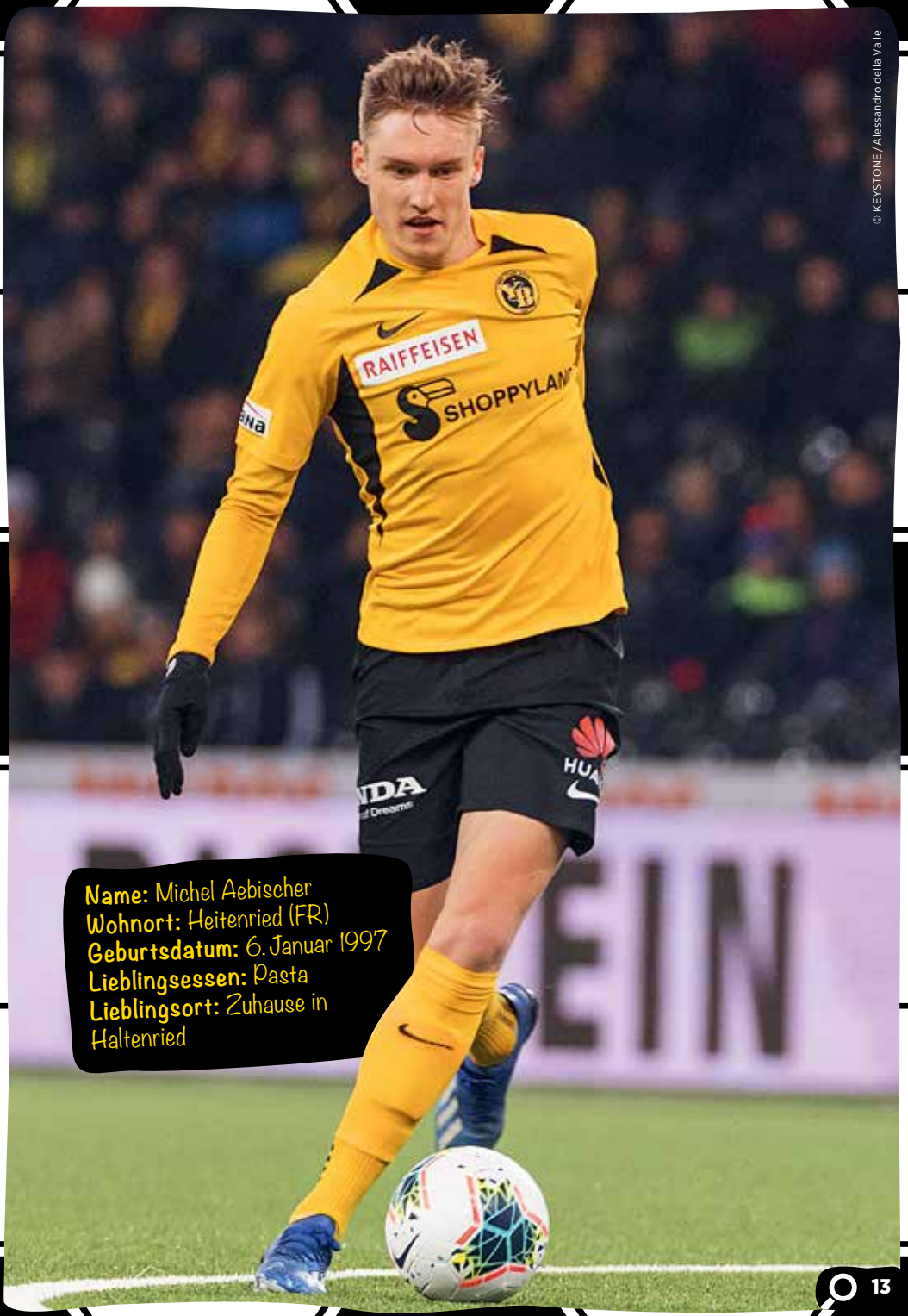
Wir trainieren täglich und deshalb kommen Ende Woche sicher 7 bis 10 Trainings zusammen.

Was war dein bisher grösster Erfolg?

Schweizermeister mit meinem Club den Berner Young Boys 2018 und 2019. Und natürlich das Debüt im Nationalteam.

**VOLG
DORF-
TURNIER
2020**

Vielleicht qualifiziert ihr euch ja für das grosse Finalturnier am 20. September im luzernischen Eich? **So bist du dabei:** Hol dir den Flyer mit dem Anmeldeformular jetzt in deinem Volg oder lade ihn unter www.volg-dorfturnier.ch herunter. Wirf das ausgefüllte Anmeldeformular bis zum **31. Mai 2020** in deinem Volg in die Sammelbox.



Name: Michel Aebischer
Wohnort: Heitenried (FR)
Geburtsdatum: 6. Januar 1997
Lieblingessen: Pasta
Lieblingssort: Zuhause in
Haltenried

Schon gewusst?

BIENEN

**Bienen brauchen wir,
um zu überleben.
Doch warum sind sie für
uns so wichtig?**

Die vielen unterschiedlichen Arten von Gemüse, Obst und Blumen verdanken wir den Bienen. Mit ihrem Rüssel frisst die Biene Blumennektar. Während sie für eine paar Sekunden auf einer Blüte sitzt, verfangen sich ein paar Blütenpollen in ihrem Haar- kleid. Fliegt sie dann zu einer anderen Blüte, streift sie dort ein paar Pollen- körnchen ab. Wodurch die andere Blume bestäubt wird. Tut die Biene das nicht, können keine neuen Pflanzen wachsen. So gäbe es kein Gemüse oder Obst mehr zu essen.

Es gibt über 20 000 Bienenarten, davon leben etwa 600 Arten in der Schweiz. Die meisten davon gehören zu den Wildbienen. Von den bekann- ten Honigbienen gibt es nur etwa 10 Arten. So lange es Blüten gibt, fliegen die Honigbienen in Schwärmen aus. Sie sammeln Nektar und Honigtau. Zusammen mit ihrem Körpersaft verwandeln sich Pollen, Nektar und Honigtau in Honig.



Wozu der Stachel?

Während zum Beispiel die Honigbiene den Stachel zur Verteidigung einsetzt, dient er bei einigen Arten zum Ablegen der Eier.





Die Bärenpackung – so gross wie unsere Familie!



Banane



Pfirsich



Cola



Apfel



Himbeere



Orange

**Gummibärli von Volg Familienpreis:
grosse Packung zum kleinen Preis!**



Hergestellt in der Schweiz durch Domaco Dr. med. Aufdermaur AG

RÄTSELECKE

**Hast du das «hey» genau gelesen?
Dann beantworte die Fragen
und löse das Quiz.**

Mit was frisst die Biene Blumennektar?

Welche Behausung kann man für Bienen basteln?

Worauf warten Momo & Kasimir?

Wie heisst der Fussballspieler Aebischer zum Vornamen?

Fussballspieler Aebischer hat eine Lehre als was abgeschlossen?

Meerschweinchen leben nicht einzeln, sondern in der ...

Was erzeugt ein Generator?

Was muss man für Erdbeer-Pralinés schmelzen?

Was kannst du aus WC-Papierrollen basteln?



**Schau genau hin.
Findest du die 10 Unterschiede
im unteren Bild?**





hey



Rezepttipp!

« Für kleine Erfinder – probiere dein Lieblingstier aus »

Ob mit feinem Lyoner oder mit würziger Salami – das Abendbrot wird alles andere als langweilig.



ProCert

AGRI+
NATURA

agrinatura.ch

Seit 1989 für das Tierwohl

WETTBEWERB

Hilf der Erdbeere
in den Korb! Welcher
Weg ist der richtige?



MACH MIT UND GEWINNE!

Schicke den Lösungsbuchstaben bis zum 15. Juni 2020 ein mit dem Stichwort «Wettbewerb» per Mail an hey@volg.ch oder an die **Leserpostadresse** auf Seite 37. Wir verlosen 50x eine Gutscheinkarte im Wert von CHF 40.- von «Smyths Toys».

WICHTIG: Vergiss bitte nicht, deine Adresse (Strasse, Hausnummer, Wohnort) anzugeben.



50 x eine Gutscheinkarte
im Wert von CHF 40.-

Danonino



Wie viele
Früchtchen
kannst du zählen?



www.emmi.com

* In kleineren Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich

Rezept ERDBEER- PRALINÉS

Beerenkönigin im Schoggikleid

Das brauchst du
für 20 Stück:

- 20 Erdbeeren
(ca. 250 Gramm)
- 1 Packung dunkle
Kuchenglasur
- 1 Packung weisse
Kuchenglasur

Tipp: statt weisse Glasur
kannst du auch 2 Reihen
weisse Schokolade nehmen.

- 1 Wasche die Erdbeeren, tupfe sie mit Haushaltspapier trocken und schneide den breiten Teil mit einem Küchenmesser ab. Lass dir dabei eventuell von einem Erwachsenen helfen.
- 2 Schmelze die dunkle Kuchenglasur im Wasserbad, wie es auf der Packung beschrieben ist.
- 3 Fülle die Glasur in eine kleine Schüssel. Tauche jede Erdbeere mit der Spitze voraus zur Hälfte in die flüssige Schokolade, stelle die Beere auf ein Backpapier, bis die Glasur trocken ist.


- 4 Schmelze die weisse Kuchenglasur auf gleiche Weise und fülle sie in eine zweite kleine Schüssel. Tauche nur die Spitze jeder Erdbeere hinein. Du kannst die «Schneespitze» auch mit einem Teelöffel auftragen.
- 5 Lasse die weisse Glasur trocknen und setze jede Erdbeere in ein Pralinenförmchen.



Frisch
schmecken die
Erdbeer-
Pralinés am
besten. Sie halten
sich aber auch
einen Tag im
Kühlschrank.

Mmmh...

SUPERSTAR BANANE



Bananen sorgen für Energie und machen dich schlau und happy. Warum? In einer Banane hat es wertvolle Kohlenhydrate, Ballaststoffe, Kalium und Eisen. Das macht sie zum Supersnack.

Bananen machen happy

Nicht nur die gekrümmte Form ähnelt einem lachenden Mund. Die Banane setzt in deinem Gehirn Serotonin frei, das hebt die Laune und macht dich glücklich.



Bei Profi-Sportler ist die Banane auch sehr beliebt. Die Nährwerte liefern nicht nur Energie. Das Kalium unterstützt zudem den Blutkreislauf, in dem Sauerstoff transportiert wird. Das ist besonders gut für die Muskeln, das Gehirn und eigentlich den ganzen Körper.



Warum ist die Banane krumm?

Die Bananen wachsen in Büscheln an der Staude nach unten in Richtung Boden. Wie alle Pflanzen neigen sich auch die Bananen zum Licht und wachsen der Sonne entgegen. So entsteht beim Wachsen die typische krumme Form.

Wusstest du, dass du im Volg ausschliesslich Fair-Trade-Bananen erhältst? Das garantiert unter anderem, dass die Arbeiter auf dem Bananenplantagen gerecht bezahlt werden.



Der ultimative Snack – Gebackene Bananen-Chips

Du hast Lust auf Süsses, dann gibt es die gesunde Bananen-Alternative. Dazu Bananen in Scheiben schneiden, sie mit Zitronensaft vermischen und im Ofen für 6 bis 8 Stunden bei 50 – 60°C Umluft trocknen.



Wissen

WIE KOMMT DER STROM IN DIE STECKDOSE?

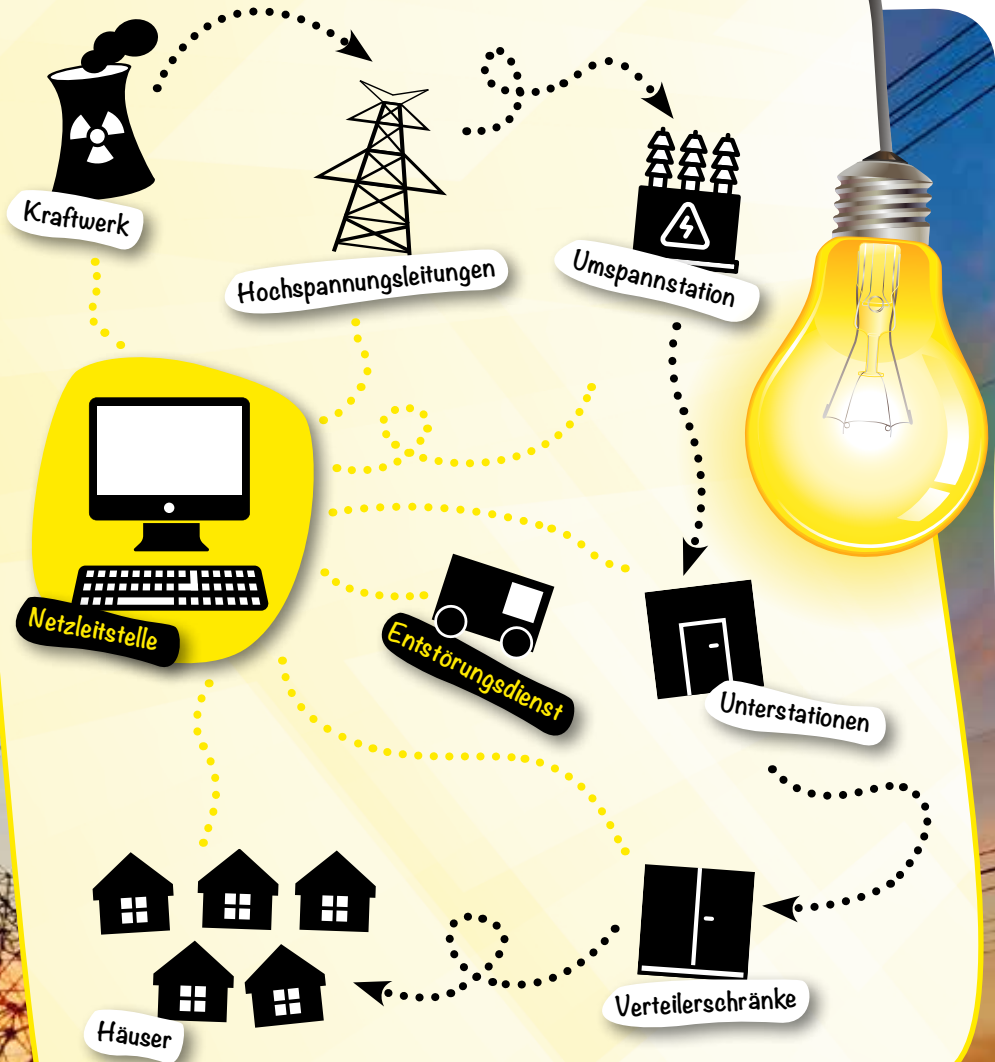
Wir alle benötigen Strom. Ob zum Kochen, Heizen, fürs Handy oder die Playstation: Alles braucht Energie. Strom ist die unsichtbare Antriebsquelle für unser ganzes Leben.



Licht am Velo

Elektrischer Strom entsteht meistens in einem Generator. In einer kleinen Form kommt er im Velo vor. Dort nennt man ihn allerdings Dynamo und du erzeugst damit Licht. Der Magnet im Innern wird in eine Drehung versetzt. Dadurch werden wiederum Elektronen in einer Kupferspule in Bewegung gesetzt. Und so wird mechanische Energie in elektrische Energie umgewandelt und dein Velo hat Licht.





Der Weg in die Steckdose

Im Kraftwerk wird der Strom erzeugt, von dort wird er über Hochspannungsleitungen und die sogenannte Umspannstation in das Elektrizitätswerk deiner Gemeinde verteilt, bis er dann über die Verteilerkästen in die einzelnen Strassen und Häuser geleitet wird. Dabei wird die Spannung so verringert, dass sie vom Staubsauger bis zur Kaffeemaschine alles betreiben können.

Sonnenkollektoren



Windräder



Wasserkraftwerk



Energiegewinnung

Um für Licht in der ganzen Wohnung zu sorgen, reicht ein Velo nicht aus. Deshalb benötigen wir andere Quellen, die mehr Strom erzeugen können. Um die Generatoren anzutreiben, werden Kraftwerke verwendet. Da aber nicht alle gut für die Umwelt sind, versuchen wir immer mehr auf natürliche Quellen zu setzen, das heisst Wind, Wasser und Sonnenenergie.

EXPERIMENT

Das Geschmacks-Wunder

Vermische in einem Schälchen je ein paar Löffel zwei verschiedener Joghurts (z. B. Erdbeer und Schoggi). Probiere einen Löffel davon. Welcher Geschmack ist stärker? Nimm den Joghurtbecher mit dem stärkeren Geschmack und iss zwei Löffel davon pur. Dann isst Du nochmals von der Mischung. Jetzt staunst Du, oder? Obwohl die Mischung unverändert ist, hat beim zweiten Probieren die andere Geschmacks-



richtung überwogen. Der Grund: Wenn wir länger demselben Geschmack ausgesetzt sind, empfinden wir den Geschmack plötzlich weniger stark und nehmen im Gegenzug den vorher «verdeckten» Geschmack stärker wahr.

VOLG

Choc-o-Schaum

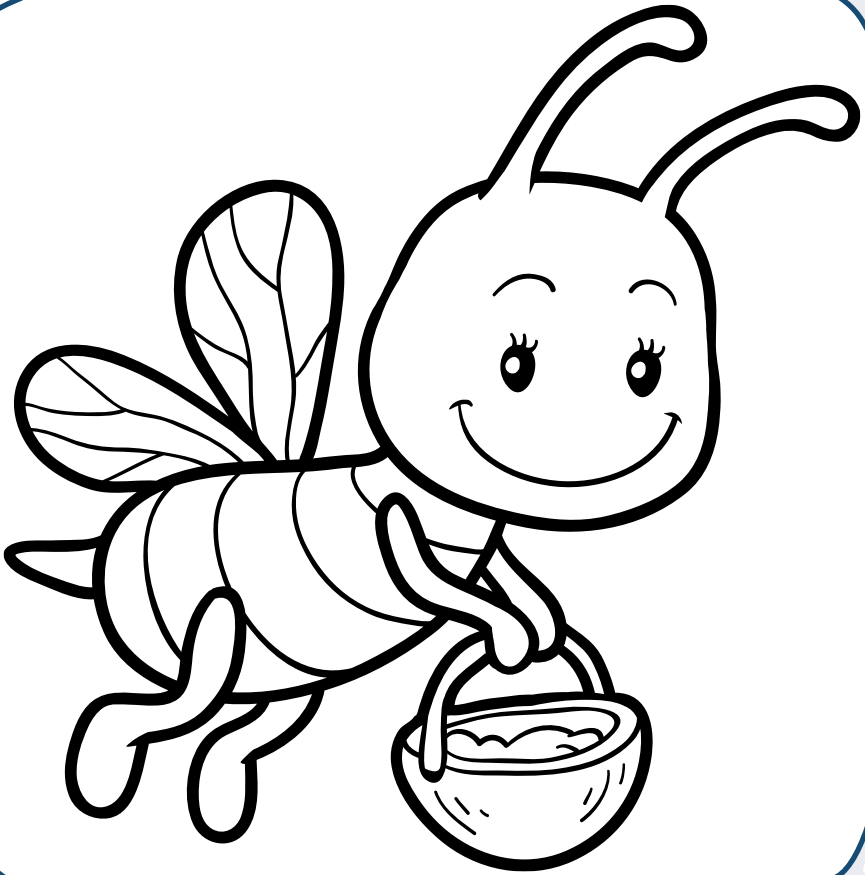


Milk

Bei jeder
Kinderparty
dabei!



AUSMALBILD





EMMENTALER.
SWITZERLAND

Das Schweizer Original

Coupon
2 Für 1

Eintritte für den Königsweg

Angebote finden Sie unter
www.e-sk.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bitte geben Sie diesen Coupon
beim Eingang zum Königsweg ab.

Gültig bis 31.12.2020

Königsweg

Entdecke die Heimat des Emmentaler AOP

Das neue Erlebnis für Familien und Kinder in der Emmentaler Schaukäserei in Affoltern im Emmental. Entdecke auf der neuen, interaktiven Tour die Geschichte und die Produktion des original Emmentaler AOP. Erfahre, wie die Käsermeisterinnen und Käsermeister die hochwertige Rohmilch in den berühmtesten Käse der Welt verwandeln.

Na gespannt, was die drei Protagonisten zu erzählen haben? Tauche ein in die faszinierende Welt des Emmentaler AOP, dem König der Käse.



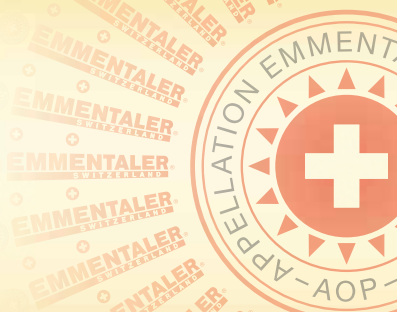
sonnen inspiriert



EMMENTALER.
SWITZERLAND

Schaukäserei

Emmentaler Schaukäserei AG
Schaukäsereistrasse 6
3416 Affoltern i.E.
Telefon 034 435 16 11
info@e-sk.ch
www.e-sk.ch



Basteltipp

STIFTEHALTER

Kleine Raupe Nimmersatt

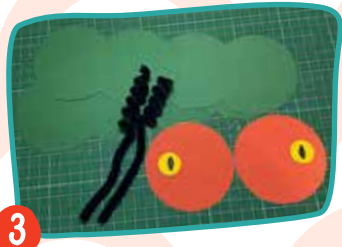


So einfach bringst du
Frühlingsstimmung in
dein Zimmer. Und
schaffst dabei gleich
noch Ordnung.

Das brauchst du:

- 5 leere WC-Papierrollen
- Wasserfarben oder Fingerfarben
- Schere, Bleistift, Pinsel, Bastelleim
- Tasse, schwarze Peifenputzer
- Bostitch
- Tonkarton in gelb, rot und grün





So gehts:

- 1 Bemale alle WC-Papierrollen und lasse sie gut trocknen.
- 2 Zeichne mit einer Tasse vier Kreise auf einen grünen Tonkarton, die sich dabei leicht überschneiden. Schneide die Vorlage aus und zeichne diese nochmals auf den Karton. Schneide diese aus.
- 3 Nun brauchst du noch zwei gleichgrosse Kreise in rot und zwei kleinere in gelb. Auf die gelben Kreise zeichnest du mit einem Filzstift die Augen und klebst sie mit dem Bastelleim auf das rote Papier. Halbiere den Pfeifenputzer in der Mitte und wickle ein Ende ein paar Mal um den Bleistift.
- 4 Damit das Ganze noch stabiler wird, heftest du mit dem Bostich alle Rollen oben und unten zusammen.

- 5 Auf den grünen Tonkarton den Bastelleim anbringen und auf die Rollen kleben. Der grüne Karton sollte hinten und vorne etwas überstehen. Klebe nun den roten Karton mit den Augen etwas erhöht an den grünen. Auf der Rückseite machst du dasselbe.
- 6 Nun leimst du noch die Pfeifenputzer zwischen die erste WC-Papierrolle und den grünen Tonkarton. Wenn man diesen vorhandenen Spalt nutzt, bleiben sie leichter kleben.

Fertig ist die Raupe Nimmersatt, die jetzt als Stifthalter dienen kann.



Volgi & Volgine wissen, Früchte und Gemüse sind gesund und fein! Auch für dich!

Gut im Schuss – mit einem Apfel am Tag!



*Der Apfel ist ein richtiger Früchte-
Held: Er ist Wach-Macher,
Vitamin-Paket und Zahn-Putzer
zugleich. Seine Vitamine ver-
steckt er vor allem in der Schale
oder direkt darunter. Darum:
Äpfel nicht schälen.*

Volg
frisch und fründlich

Ausprobieren

BIENENHOTEL BASTELN

Das brauchst du:

- leere Dose, 10 bis 20 cm hoch
- hohle Pflanzenstängel, zum Beispiel von Stauden oder Schilf
- evtl. Bindegarn oder Draht

Bienen sind für die Bestäubung der Pflanzen enorm wichtig. Mit einem «Bienenhotel» kannst du ihnen ein perfektes Zuhause bereitstellen.



So gehts:

- 1 Schneide die Pflanzenstängel mit einer Gartenschere auf Länge der Dose.
- 2 Befülle die Dose mit den Stängeln. Die Stängel sollten dicht in die Dose gepresst werden, damit sie nicht herausfallen können. Alternativ kannst du sie auch mit Bindegarn oder Draht zu Bündeln zusammenfassen. Vorsicht bei scharfen Dosenrändern!
- 3 Hänge die befüllten Dosen im Garten an einem möglichst geschützten, sonnigen Ort auf. Am besten leicht schräg nach unten, damit kein Wasser eindringen kann. Wichtig ist es, dass in der Nähe genug Blütenpflanzen vorhanden sind. Sie dienen als Nahrungsquelle für die Bienen.

WITZE

Heute schon

gelacht?

Na, dann los!



Lehrerin zu Fritz: «Nenne mir sieben Hauptstädte.»
Fritz: «Okay, welche denn?»
Von Lena aus Guntalingen

MACH MIT!

Hast du irgendwo einen lustigen Witz gehört oder gelesen? Oder hast du sogar selber einen erfunden? Dann schick ihn uns, damit wir alle darüber lachen können an hey@volg.ch oder

«hey»
KünzlerBachmann Verlag AG,
Postfach 345, 9015 St. Gallen

Inspektor Mauseti sagt zu seinem Assistenten Fleming: «Ich kriege meine Brotdose nicht auf.»
Fleming: «Gib mir mal. Aufmachen, Polizei!!!»
Von David aus Gossau

Hansli kommt weinend zum Lehrer:
«Herr Lehrer, Paul hat mein Pausenbrot runtergeworfen!»
Fragt der Lehrer: «Mit Absicht?»
«Nein, mit Käse.»
Von Patrick aus Lupsingen

Zwei Lausbuben sehen ein junges Brautpaar aus der Kirche kommen.
Meint der eine: «Die werd ich mal richtig erschrecken!» Er läuft auf das Brautpaar zu und ruft: «Mami, Mami, kaufst du mir jetzt eine Glace?»
Tamara aus Olten

Ich habe ein Brötchen angerufen, aber es war belegt.
Von Saskia aus Flaach





Herr Dumm, Herr Niemand
und Herr Keiner wohnen in
einem Haus. Eines Tages spuckt
Herr Niemand Herrn Dumm auf
den Kopf und Herr Keiner sieht es.
Herr Dumm geht zur Polizei
und sagt: «Niemand hat mir auf
den Kopf gespuckt und
Keiner hats gesehen.» Da sagt
der Polizist: «Sind sie dumm?»
«Ja, woher wissen sie das!»
Von Leon aus Steinach



Geburikinder, ab in den Volg!

Geburtstagskinder
erhalten im Volg eine Überraschung!
Komm an deinem Geburtstag oder bis zu
einer Woche später in deinen Volg. Zeig
einem Mitarbeitenden ein Foto oder eine
Zeichnung von deinem Geburifest, die
Einladungskarte, die du an deine Freunde
geschickt hast, oder etwas anderes von
deinem grossen Tag – und such
dir ein Geschenk aus.

Impressum

Herausgeber

Volg Konsumwaren AG
Postfach 344, 8401 Winterthur

Gesamtverantwortung

Tamara Scheibli
Volg Kommunikation/Werbung

Publizistische Gesamtleitung

Christina Sedens
Volg Kommunikation/Werbung

Konzept, Redaktion, Gestaltung

KünzlerBachmann Verlag AG
Postfach 345, 9015 St. Gallen

Comic

Maya Müller

Erscheinungsweise

6 mal pro Jahr

Auflage

100 000 Exemplare

Druck

Swissprinters AG, Zofingen

Kontakt

Telefon 058 433 55 06
hey@volg.ch
www.volg.ch/hey

Leserpost an:

«hey» 
KünzlerBachmann Verlag AG
Postfach 345, 9015 St. Gallen
hey@volg.ch

Auflösungen

Lösung Seite 16

Lösungswort:
STECKDOSE

Lösung Seite 17





DIE STÄRKUNG FÜR SUPERHELDEN

Superfein
& superstark



FRISCHE BELEGTE SANDWICHES – VIELE SORTEN IN DEINEM VOLG